

# Hoja de Datos de la Escuela, 2006–2007

OLD ADOBE UNION ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT

## Bernard Eldredge Elementary School

**DIRECCIÓN:** 207 Maria Dr., Petaluma, CA 94954 **TELÉFONO:** (707) 765-4302

**DIRECTORA:** Andrea Stubbs **RANGO DE GRADOS:** K-6 **CALENDARIO:** Tradicional

### MAESTROS Y ESTUDIANTES

#### Maestros

FACTOR CLAVE	NUESTRA ESCUELA	PROMEDIO DEL CONDADO	PROMEDIO DEL ESTADO
<b>Número de maestros</b>	15	18	27
<b>Estudiantes por maestro</b>	19	19	20
<b>Promedio de años en la enseñanza</b>	22	15	13
<b>Maestros con uno o dos años de experiencia docente</b>	0%	7%	11%
<b>Maestros varones</b>	13%	13%	14%
<b>Maestros con credenciales completas</b>	100%	99%	97%
<b>Maestros con credenciales de capacitación</b>	0%	1%	2%
<b>Maestros con permisos de emergencia</b>	0%	1%	3%

FUENTE: Los datos del censo CBEDS del 2006, Depto. de Educación de California. Los promedios del condado y del estado sólo representan a las escuelas primarias. Como los maestros pueden tener más de un tipo de credencial, los porcentajes raramente suman el 100 por ciento.

Nuestros maestros aportan un promedio de 22 años de experiencia docente a sus clases. Todos nuestros maestros tienen credenciales completas. En todo el estado cerca del 97 por ciento de maestros de escuelas primarias tienen estas credenciales.

#### Tamaño Promedio de las Clases

GRADO	NUESTRA ESCUELA	PROMEDIO DEL CONDADO	PROMEDIO DEL ESTADO
<b>Kinder</b>	15	19	20
<b>Primer grado</b>	17	19	19
<b>Segundo grado</b>	19	20	19
<b>Tercer grado</b>	20	20	20
<b>Cuarto grado</b>	N/A	27	29
<b>Quinto grado</b>	N/A	27	29
<b>Sexto grado</b>	N/A	27	29

FUENTE: Los datos del censo CBEDS del 2006, Depto. de Educación de California. Los promedios del condado y del estado sólo representan a las escuelas primarias.

El tamaño promedio de las clases de nuestra escuela varía en los diferentes grados, siendo el número más bajo de estudiantes 15 y el más alto 28. El tamaño promedio de las clases en toda la escuela es de 22 estudiantes. El tamaño promedio de las clases en otras escuelas primarias del estado es de 23 estudiantes.

#### Estudiantes

FACTOR CLAVE	NUESTRA ESCUELA	PROMEDIO DEL CONDADO	PROMEDIO DEL ESTADO
<b>Número de estudiantes</b>	286	348	532
<b>Estudiantes de inglés</b>	49%	33%	33%
<b>Estudiantes de familias con ingresos bajos</b>	54%	44%	56%
<b>Estudiantes con padres con educación universitaria</b>	45%	59%	54%

FUENTE: Los datos del censo CBEDS del 2006, Depto. de Educación de California. Los promedios del condado y del estado sólo representan a las escuelas primarias.

Los factores anteriores pueden afectar el desempeño de los estudiantes en la escuela. La mayoría de los 140 estudiantes de nuestra escuela mencionados como estudiantes que están aprendiendo inglés hablan español en sus casas.

### MANTENIÉNDOLE INFORMADO

Un informe completo del cumplimiento responsable de funciones por parte de nuestra escuela está disponible en nuestro sitio Web del distrito. Puede usted solicitar copias impresas de este informe en nuestra escuela o la oficina del distrito. Para más información, póngase en contacto con la oficina del distrito en:

Old Adobe Union Elementary School District  
845 Crinella Dr.  
Petaluma, CA 94954-4450  
(707) 765-4321

Para ver en Internet este informe y los informes de otras escuelas de nuestro distrito, visítenos en nuestro sitio Web en:

<http://www.oldadobe.org>

### PRUEBAS CALIFORNIA STANDARDS TESTS

Esta serie de pruebas se basa en lo que se espera que aprendan y sepan en cada grado los estudiantes de California. Encontrará los resultados de las pruebas de los estudiantes resumidos en el cuadro a continuación. En las barras, los resultados más bajos aparecen a la izquierda y los más altos a la derecha. Los dos resultados más altos—competente y avanzado—se expresan en un porcentaje combinado. Para ayudarle a ver dónde estamos, las calificaciones de nuestros estudiantes se comparan con las de todos los estudiantes en California en el mismo grado escolar.

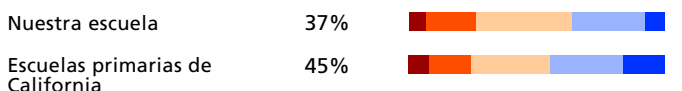
#### Nivel de competencia de los estudiantes

En el gráfico de barras, los siguientes niveles de competencia aparecen de izquierda a derecha:

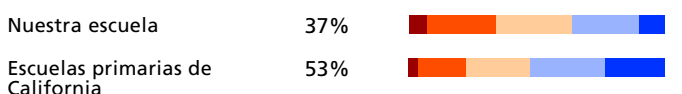
■ MUY INFERIOR AL BÁSICO ■ INFERIOR AL BÁSICO ■ BÁSICO ■ COMPETENTE ■ AVANZADO

MATERIA COMPETENTE O MÁS ALTO PUNTUACIONES BAJAS PUNTUACIONES ALTAS

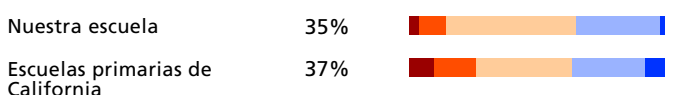
#### Inglés/Artes del Lenguaje (lectura y escritura)



#### Matemáticas



#### Ciencia



FUENTE: Las calificaciones de las pruebas California Standards Test corresponden al ciclo de pruebas de la primavera del 2007. Los promedios del estado sólo representan a las escuelas primarias.

### MEDIDAS DEL PROGRESO ACADÉMICO

Hacemos el seguimiento del desempeño académico de la escuela a lo largo del tiempo con dos medidas: el Índice de Desempeño Académico (API) y el Progreso Anual Adecuado (AYP). Estas medidas combinan los resultados de las pruebas de forma diferente y a menudo ofrecen puntos de vista diferentes sobre el progreso de los estudiantes.

**ÍNDICE DE DESEMPEÑO ACADÉMICO (API):** Usando los resultados de las pruebas de los estudiantes, el API pone a las escuelas en una escala de 200 a 1000. El índice API de nuestra escuela fue 713, comparado con 763 de la escuela primaria de California. El estado espera que las escuelas logren un API de 800 con el tiempo.

**PROGRESO ANUAL ADECUADO (AYP):** Esta es una medida federal que requiere que las escuelas logren los objetivos de calificaciones en las pruebas, tanto en toda la escuela como en los subgrupos\* de estudiantes. Cumplimos con todos los 21 criterios para el progreso anual, de acuerdo con el Departamento de Educación de los Estados Unidos. Como resultado, alcanzamos el Progreso Anual Adecuado. Note que el número de criterios puede variar de escuela a escuela.

ÍNDICE API DE CALIFORNIA API		AYP FEDERAL AYP	
Logramos la meta de mejoramiento de la escuela	No	Logramos la meta del AYP	Sí
Logramos la meta de mejoramiento para el año escolar previo	Sí	Logramos la meta de tasa de participación en toda la escuela	Sí
Calificación API	713	Logramos las metas de calificaciones en las pruebas en toda la escuela	Sí
Mejoramos con respecto al año anterior	-9	Logramos la meta de tasa de participación del subgrupo*	Sí
Logramos las metas de mejoramiento del subgrupo*	No	Logramos las metas de calificación en las pruebas del subgrupo*	Sí
Escuela con un desempeño por debajo del esperado†	No	Logramos las metas API para AYP	Sí
		Escuela identificada para el programa Program Improvement	No

FUENTE: Puntaje de mejoramiento del API, ciclo de pruebas del 2007. API y AYP actualizados en agosto del 2007. \*—Grupos numéricamente importantes, como los grupos étnicos y los de estudiantes que están aprendiendo inglés, con metas de API y AYP diferentes. N/A—Los datos no disponibles o no declarados; a efectos estadísticos, insignificante número de calificaciones de pruebas válidas; se están actualizando los datos de las pruebas y se dará a conocer el nuevo API en el 2006; o la escuela usa medidas de responsabilidad alternativas. †—Incluye a escuelas en estos programas: Immediate Intervention/Underperforming Schools and High Priority Schools Grant.